

Date : 20070620

Dossier : A-146-06

Référence : 2007 CAF 245

**CORAM : LE JUGE LINDEN
LE JUGE PELLETIER
LE JUGE RYER**

ENTRE :

**INSTITUT PROFESSIONNEL
DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA**

demandeur

et

PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

défendeur

Audience tenue à Ottawa (Ontario), le 20 juin 2007

Jugement rendu à l'audience à Ottawa (Ontario), le 20 juin 2007

MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :

LE JUGE PELLETIER

Date : 20070620

Dossier : A-146-06

Référence : 2007 CAF 245

**CORAM : LE JUGE LINDEN
LE JUGE PELLETIER
LE JUGE RYER**

ENTRE :

**INSTITUT PROFESSIONNEL
DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA**

demandeur

et

PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

défendeur

MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR

(Prononcés à l'audience à Ottawa (Ontario), le 20 juin 2007)

LE JUGE PELLETIER

[1] Nous sommes d'avis que la demande de contrôle judiciaire devrait être rejetée. Les parties conviennent que la norme de contrôle applicable est celle de la décision manifestement déraisonnable.

[2] Compte tenu du dossier dont elle disposait, la Commission des relations de travail dans la fonction publique pouvait arriver à la décision qu'elle a rendue. À notre avis, il n'y a aucune raison

d'intervenir, la norme de contrôle applicable exigeant que nous fassions preuve d'une très grande retenue.

[3] La demande de contrôle judiciaire est rejetée avec dépens.

« J. D. Denis Pelletier »

Juge

Traduction certifiée conforme

D. Laberge, LL.L.

COUR D'APPEL FÉDÉRALE
AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER

DOSSIER : A-146-06

INTITULÉ : INSTITUT PROFESSIONNEL
DE LA FONCTION PUBLIQUE DU
CANADA
c.
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

LIEU DE L'AUDIENCE : OTTAWA (ONTARIO)

DATE DE L'AUDIENCE : LE 20 JUIN 2007

MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR : LES JUGES LINDEN, PELLETIER
ET RYER

**MOTIFS PRONONCÉS À L'AUDIENCE
PAR :** LE JUGE PELLETIER

COMPARUTIONS :

Chris Rootham POUR LE DEMANDEUR

Richard Fader POUR LE DÉFENDEUR

AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :

Nelligan O'Brien Payne POUR LE DEMANDEUR
Ottawa (Ontario)

John Sims, c.r. POUR LE DÉFENDEUR
Sous-procureur général du Canada
Ottawa (Ontario)